

# JÁSZÁPATI ÉS VIDÉKE

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:	
Egész évre . . . . .	8 kor.
Fél évre . . . . .	4 "
Negyed évre . . . . .	2 "

Felelős szerkesztő:  
Ifj. Imrik József.  
Telefon szám: 9.

Egyes szám ára 20 fillér.  
Nyiltér soronként 40 fill.  
Kéziratokat vissza nem adunk.

## Falusi kultúra.

Hát ilyen is van? Fogják kérdezni a város emelkedettebb kulturzsölyéin elhelyezkedett uraink, cikkünk címét meglátva. Bizony van. Szegényes, falusias, de van. És hatékony.

Ennek a kornak a fia de sok mindent is megért már. Más világ, más korszellem és mások az óhajok, vágyak, szokások és életmód. Még az emberek is egészen másfélék.

Halad, megy minden előre s még az én időmben a gyerekeket kötéllal fogták az iskolába. Most a szülőnek van arra gondja, hogy a gyerek fel ne nőjön iskola nélkül. De még megérjük azt is, hogy télente ősz, ezüstös fejű falusi emberek nem átalnak leülni az iskolapadba és hallgatják: hogyan kell gazdálkodni!

Micsoda? Azt hallgatják, hogyan kell gazdálkodni? Hát nem tanulta meg a földmives ember az apjától? Megtanulta biz' azt, de közben jött a tapasztalás, ez az öreg tanítómester és megtanította a földmivest arra, hogy ahogy minden halad ezen a világon — a gazdálkodás tanulmánya is haladt, nagyot haladt s aki úgy gazdálkodik most is, ahogy apjától tanulta, az bizony keveset hord a csürbe, szegény és elégedetlen.

Nagy dicséretre legyen mondva, sohasem lett egy-egy dolog olyan rövid idő alatt népszerű, mint az a kezdet, hogy a falu kiscgazdái és munkásai télente hallgassák meg a tanult gazdákat egypár olyan gazdasági dologban, amelyről a községi határ azt mutatja, hogy a falu gazdái, mun-

kásai nem tudnak hozzá. Azt olvassuk, hogy az idén 5200 ilyen tanulságos eszmecsere lesz, amit úgy kell érteni, hogy a falu gazdái egybegyűlnek az iskolában, a község házában, a népkörben vagy a gazdakörben s a gazdasági egyesület kiküldött embere szót ejt egy-egy gazdasági kérdésről. Ezt aztán alaposan megbeszélnek. Egyik is, másik is, amit meg nem értett, több kérdést tesz föl s ezekből a kérdésekből eszmecsere, vita következik s annak során, mint a buza rostálás után, megmarad a szintiszta mag.

Az értelmes falusi földmivelő tudja, látja, hogy az a gazda, aki nem huny szemet a gazdálkodás terén való óriási haladás előtt és a maga tehetsége szerint ezzel a haladással igyekszik lépést tartani, annak a kis földje jobban terem, jövedelme szaporodik. A tanulás vágya, az okos, gyakorlati módszernek elsajátításán való készség megvan a földmivelő népben. Azt örömmel látjuk ezekben a napokban, midőn száz és száz helyen a gazdák, mintha csak rendes diákok lennének, tömegesen elmennek az iskolába, amit ott hallanak, azt megjegyzik, sőt azokról a gazdasági kérdésekről szerkesztett könyveket is forgatják, olvasgatják,

Mindezt a legnagyobb örömmel jegyezzük föl. Azt halljuk, hogy a most megindult gazdasági tanításokra félmillió hallgató jelentkezett s ott, ahol négy-öt napig rendszeres és állandó tanítást rendeznek a fiatalabb kiscgazdáknak, — ott is oly tömegesen nyilatkozott meg a tanulás kedve, hogy a tanítási órákat meg kellett duplázni. Mindenképpen művelődik, pallé-

rozódik a nép. Amint a példa szerint a szénégető a tőkén tartja a szemét — a földmivelő ember is azokat a könyveket szereti olvasni, amelyek azt tárgyalják, amiből él, vagyis gazdasági kérdésekről valókat. Még csakugyan megérjük, hogy a kiscgazda elhiszi, hogy a helyes trágyakezelésről is lehet már egész könyvet írni és még érdekesebb azt elolvasni. Ez valósággal falusi kultúra és hatékony és jó befektetés; — meglepő módon halad a földmivelés intenzivitása, csak gondolkodjunk még a mi vidékünk ódon gazdálkodására is. Kétségkívül arra tanít meg ez a falusi kultúra, hogy a nemzet minden fiának dolgozni, tanulni kell. Akkor a nemzeti termelés több lesz, akkor a föld többet terem, jólét következik s ennek minden tartozéka: az egészség, a boldogság a béke.

Nagy kedvünk van azt látni, hogy mikor jégvirágok keletkeznek a falusi iskolaházak ablakain, estenden kigyul ott a fény, férfiak mennek az iskolába s nem szégyelnek ezüstfehérbe borult fejjel ott tanulni. Nem is szégyen az, de dicsőség.

Nagyon restelnénk azonban, ha pátriánkra vonatkozóan kiszülne, hogy abból az országos 5200 tanításból mi nem vettük ki úgy részünket, mint ahogy illenék és amennyire ránk férne.

## Amerikai levél.

(Folytatás.)

Passaic, 1910. november 9.

Az eddig eladottakból világosan látható, hogy Amerika nem az a csodaország, aminek az ember otthon elképzeli s különösen nem az nekünk, magyaroknak, kiknek minden téren csak a legrosszabb munka és a

Gümőkór,  
köhögés,  
szamárköhögés,  
influenza

eseteiben az orvosok  
csak

**SIROLIN**  
„Roche“-t  
receptnek.



Kik vannak a Sirolin „Roche“-ra utalva?

1. A kik hosszú időn keresztül köhögés bántalmaiban szenvednek.
2. Mindazok, kik tüdőt gégehurutban szenvednek.
3. Asztmában szenvedők lényeges könnyebbülést éreznek már rövid használat után.
4. Skrofulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrkatarusos gyermekeknek fontos szerepe a Sirolin „Roche“.

A táplálkozást nagyban elősegíti.



Csak eredeti csomagolású Sirolin „Roche“-t kérjen. minden utáztatot vagy pótkészítményt kérünk a leghatározottabban visszautasítani.

**F. Hoffmann-La Roche & Co.,**  
Basel (Svájc),  
Grenzach (Németország).

legkisebb bér jut. Hogy mégis 70—80 milliót tud az amerikai magyarság egy év leforgása alatt az ó haza teherviselési képességének könnyítésére haza küldeni, az — mint már említettem is, — nem annyira a jó keresetnek, mint inkább a megélhetés olcsóságának s a hiányos táplálkozásnak, a koplalásnak az eredménye. Mert ki hiszi azt el, hogy egy női munkás az ő 4—5 dollár heti keresetéből, vagy egy férfi a heti 7—8 dollárból tisztességes táplálkozás mellett még félre rakni is tudna? Azoknak pedig, kik abban a szerencsés helyzetben vannak, hogy jobb keresetük van, — bizony nagyobb igényekkel, kényelmesebben laknak, jobban ruházkodnak, urasabban élnek s így a megtakarításra nem gondolnak annyira.

Többször említettem már azt, hogy a lakás igen olcsó. 8—10 dollárért egy hónapra 3—4 szobás lakást lehet kapni. Természetesen egy magyar munkáscsaládnak az igényei nem olyanok, hogy ő maga lakja a 3—4 szobás lakást s így 1—2 szoba mindig kiadó. Már a berendezést úgy állítják össze, hogy mentül több burdost (albérlet) tarthassanak. Jó széles ágyakat vesznek, ami 3 személyre van kiadva, de e mellett a szobában fenmaradó üres helyet éjjelre szintén felhasználják, hevenyészett ágyat csinálnak s így van olyan szoba, ahol a térfoglalat oly csekély, hogy csak a két ágy fér el s ezen 6—8 személy pihen ki a napi fáradalmakat. És ezt a burdos-tartást igen sokan üzletszerűleg üzik és bármily hihetetlen is, a legtöbben ezen spórolnak össze annyit, amiből később házat vesznek, üzletet nyitnak stb.

A burdosokat két kategóriába kell osztani. Vannak olyanok, kik teljes ellátásban részesülnek. Ezek hetenként 4 és fél dollárt fizetnek, viszont vannak olyanok, kik csak fekvőhelyet bérelnek havi 2 dollárért. Az utóbbiak legnagyobb részét a női munkások képezik. Ezeknek azonban jogukban áll tetszésük szerint sütni, főzni és mosni a lakásban. A legtöbb csak vasárnap főz rendes ebédet, míg a hét többi napjait hideg ételekkel, gyümölcsessel, egy-egy rögtönzött vacsorával, de a legtöbb esetben kávéval huzzák ki. Egy leány nem költ többet napi 20 centnél az élelmezésére, de a férfiak közt is van igen sok, aki 25—30 centből él egész napot át.

Vannak vendéglők, ahol 3 tál étel 15 centért, négy tál étel 20 centért kapható, de ilyen bő táplálkozást csak igen kevés ember enged meg magának. A legtöbb délben csak hideg luncsot eszik, inkább este — amikor már jobban van idejük — tartják az ebédet. Az élelmezésre tehát mentül kevesebbet iparkodik kiadni mindenki. Hogy hogyan lehet 15 centért ebédet és 4 dollárért teljes ellátást adni, azt igen bajos tgy papiroson kiszámítani, de, hogy némileg megközelíthessük ennek a számításnak a helyes, vagy helytelen voltát, egy kis áttekintésben ismertetem az élelmi cikkek árait.

A legfőbb tápszer itt a hus, nem azért, mintha valami különös jó volna, hanem mert a leggyorsabban el lehet készíteni s aránylag a legolcsóbb. Kétféle hust hoznak itt forgalomba. Az egyik jobb s így drágább is; friss vágás, amit helybeli társulat vágat (megjegyzendő, hogy itt kis mézáros nincs, aki maga vág), a másik az ugynevezett wesi (nyugati) hus, ami a chicagói hűtő-házakból jön, hol

némelyik fél évnél tovább is hever fagyasztott állapotban, míg eladásra kerül. Ez a hus 4—5 centtel olcsóbb fontonként, de szinte ehetetlen, sőt annyira ehetetlen, hogy levest leg több helyen kidobják a szemébe s csak a levest fogyasztják el. — A husarak ma a következők: levestus 8—14 cent fontja, pecsenye hus 16—20 cent, vesepecsenye 22 cent; borjúhus pörköltnek 14—18 cent, vesés, comb 20—23 cent; sertés hus: comb 14—18 cent, karmonadli 20—23 cent. Múzsir 12 cent, olvasztott zsir 22 cent, szalonna 20 cent, háj 16—18 cent, füstölt sonka 14—20 cent, kolbász 20—24 cent. Juhus 12—16 cent.

Ezekből látni, hogy micsoda olcsó itt a hus a hazai árakhoz képest. Pedig itt is drágul nap-nap mellett, mert 8—10 évvel ezelőtt 50%-al olcsóbb volt minden, a munkabérek meg akkor is ott állottak, ahol ma s így nem csoda, ha akkor még boldog világ volt Amerikában. A baromfi-féle azonban drágának mondható, mert egy font csirke élő súlyban 18—24 cent s így egy csirke 70—80 cent, egy tyúk 1.—, 120 dollárba is bele kerül. Szintén drága a tojás, melyből 4 db 10 cent, de hűtőházi, míg a friss tojás 3—4 cent darabja. A tej sem olcsó, 7—8 cent quartja (<sup>7</sup>/<sub>10</sub> liter), de annál olcsóbb a kávé, amiből pörköltve egy fontot 9 centtől 35 centig lehet kapni. A liszt 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—5 cent, süteményből akkorákat adnak mint egy-egy cipó s a kenyérből 10 centért egy szakajtó nagyságu kapható.

Ha már az élelmi szerek ily jutányosan kaphatók, bekoronázza ezt a sör, amiből 10 centért egy nagy fazékkal adnak, amiben van 3 liter is. Üvegelve pedig 12 üveg 50 cent. Hogy mi megy itt végbe a sörvás terén, arról csak az tud beszélni, aki Amerikát látta is. A szalonokban (korcsmák) 5 centért egy korsó sört adnak, de olyan korsóval, amiben hab nélkül is megvan fél liter. A legtöbb szalonban egész napon át terített asztalon mindenféle sült, főlt és hideg étel áll, amiből kiki tetszés szerinti mennyiséget fogyaszt el teljesen ingyen, ha egy pohár sört iszik. S az ilyen free-lunch nem csak heringből, meg rágós marhahusból áll, hanem kacska és csirke pecsenye is található közöttük, sőt a kaviáros sonka sem hiányzik. Mennyi hasznának kell itt lenni egy korcsmárosnak, hogy nála ingyen jóllakhatik az ember és egy korsó sört is ihatik rá 5 centért!

Imrik Ferenc.

(Folytatjuk.)

## Levél a szerkesztőhöz.

Tekintetes szerkesztő ur!

Engedje meg nekem, hogy még egyszer, ígérem utoljára, visszatérjek a jászapáti állomás kibővítési kérdésére. Igazságérzetem készítet erre. Vasutunk igazgatóságát méltatlanul érte a vád.

Jászapáti állomás felvételi épületének kibővítését első ízben 1909. év tavaszán vetették fel a Jászapáti lakó igazgatósági tagurak. Majd 1909. szeptember 16-án 481/1909. szám alatt a kereskedelmi miniszter ő nagyméltósága által már előzőleg jóváhagyott tervek kapcsán felterjesztést tett az igazgatóság, hogy a felvételi épület kibővítése engedélyeztessék; ilyen értelmű megkeresés ment az aradi üzletvezetőséghez is.

Az eredmény a kereskedelmi miniszter ő nagyméltóságának 1910. január 27-én kelt 93.372/III. számú leirata, amelyben értesíti a helyi érdekű vasutunkat, hogy az építést függőben kívánja tartani. — Azóta is több felterjesztést tettünk ez irányban, — sajnos eredmény nélkül.

A pályatest kibővítésére és a csatlakozás létesítésére az igazgatóság 104.000 koronát még 1909. augusztus havában 309/1909 szám alatt teljesen befizetett a m. kir. államvasutak igazgatóságának pénztárába.

Az igazgatóság felelősségének tudatában folyton sürgette úgy a csatlakozási létesítmények, mint a felépítmények építését, — nyugodt lelkiismerettel mondhatom, hogy e kérdésekben legalább 10 felterjesztést, kérelmet, panaszt intéztünk a miniszter urhoz, sőt igazunk dokumentálására a „Jászapáti és Vidéke“ „Vasuti mizeriák“ című első közleményét is felterjesztettük a kereskedelmi miniszter ur ő nagyméltóságához.

A kereskedelmi miniszterium leirataiban az építkezéseket folyton halogatta azzal, hogy mindaddig, míg az meg nem határozható, — valjon a csatlakozási létesítmények a jelenlegi állomásra, vagy pedig a majdan építendő Nagykáta—Iieves helyi érdekű vasut felső jászapáti állomásra fognak e építtetni, az összes építkezések a jászapáti állomáson függőben tartatnak. Ez a tiszta és tárgyilagos igazság, a ki meg akar győződni róla, készséggel bocsájtom rendelkezésére a vasutársaságnak Szolnokon levő irattárában elhelyezett átiratokat és felterjesztéseket.

Szolnok, 1910. november 27-én.

Kiváló tisztelettel:

Hunyor István

Az újszász-jászapáti helyi érdekű vasut titkara.

## H I R E K.

**Eljegyzés.** Quitt Karolát, Quitt Jakob jászszentandrás ismert kereskedő leányát a napokban eljegyezte Quitt Géza Budapestről.

**A mértékhteleítésről** szóló törvény és annak végrehajtása tárgyában kiadott rendelet szerint a közforgalomban használt összes hossz mértékek, folyadék és száraz tárgyak mérésére használt mértékek, súlyok és mérlegek az 1911. és 1912. évben újra hitelesítendőek. Felhívja a mértékhteleítő hivatal mindazokat, kik a felsorolt mértékeket adás vevés alkalmával használják, hogy a községi előjárásoknál díjmentesen kapható nyomtatványokon az időszakos mértékhteleítésre jelentkezzenek. A jelentkezési lapokat a folyó évi december 31-ig annál a hatóságnál nyujtsák be a felek, ahonnan azokat szerezték.

**Öngyilkos uriaszony.** Jásztelekről jelentik, hogy *ösv. Imrik* Béláné, aki csak pár éve költözött át Jászapátiról fiához, Imrik László községi jegyzőhöz Jásztelekre — a mult vasárnap, november 20-án reggel öngyilkossági szándékból karján felvágta az ereit. Ugy halljuk, az agg urinő, aki hosszú évek óta állandóan betegeskedik, már rég foglalkozott az öngyilkosság gondolatával. Egy ízben már konyhakéssel akart véget vetni életének, de akkor a kést kicsavarták kezéből. Azóta is mindig készült az öngyilkosságra, míg most, vasárnap, az alkalom kedvezőnek látszott. Fia vadászatra ment korán reggel,

menye pedig az unokákkal a templomba s így senki sem maradt a háznál. A 62 éves öreg nő tehát felhasználta az alkalmas időt, felöltözött legszebb ruhájába, leült egy székre, mosdótálat tett maga elé s egy éles konyhakéssel felvágta karján az ereit. A kiömlő meleg vért a mosdótáliba csurgatta bele. A miséről hazatérő menyé ilyen állapotban talált rá. Azonnal orvosért telefonáltak Jákóhálmára s míg az megérkezett, a borbély segített valamit a már-már halálra való öregasszonyon. Nemsokára *Barta* dr. jákóháلمي orvos is megérkezett s kezelés alá vette az öngyilkos urinót. Véleménye szerint igen nagy ugyan a vérvesztés, de a beteg felépüléséhez mégis remény van.

Az így szomorú hírességre vergődött uriaszonnynak Jászapáti kiterjedt nagy rokonsága van, sőt a régi jó időkben igen sok előkelő ismerőse, akik bizonyára részvétellel hallanak erről az esetről.

**Bicskázó iskolásfiúk.** Hétfőn, november 21-én délután *Zagy* István és *Nagy* P. Pál jászapáti III. elemi iskolai tanulók iskolából hazafelé menet valami csekélységen összeszólalkoztak s a gyerekes veszekedésből olyan parázs harc lett, hogy még a bicskák is előkerültek. *Zagy* István aztán *Nagy* P. Pált a karján, száján, homlokán, tarkóján alaposan összeszurkálta, annyira, hogy orvost kellett hívni, aki a sérüléseket bekötözte. A szomorú ügy másnap *Horváth* József dr. szolgabíró elé került, aki az érdekelt szülők jelenlétében alkalmazott kellő fenyték után áttette azt a kir. járásbíróshoz, mint gyermekbíróshoz. — Természetes, hogy az iskolában is alapos vizsgálat indult meg az ügyben s egyhamar alig lesz rá eset, hogy kis iskolás fiúk hatalmas bicskákkal felfegyverkezve — az utcán veszekedjenek.

**Pálya-átépítés.** Az ujszász—vámosgyörki vasut Szászberék—Jászapáti közé eső vonalrészén az egész pályatestet átépítették. Erősebb sineket, szilárdabb talpfákat, modern kapcsolást alkalmaztak s a közbeeső hidakat, atereszeket is megfelelően megerősítették, úgy hogy a pálya ma már nagyobb súlyú mozdonyokat is bátran elbirna. A nehéz és sokáig tartó munkálatot *Finta* Gáspár jászapáti pályafelügyelő végeztette igen nagy körültekintéssel és teljes megelégedésre. Bár állandóan sok munkással dolgoztatott, mégis sem baleset, sem forgalomzavar, sem sztrájk nem fordult elő az építés alatt, ami bizonyára az ő ügyességének, figyelmének és ismert humánus bánásmódjának érdeme.

Most hogy készen van az erős pályatest, semmi más nem hiányzik, csak a rendes és pontos forgalom-lebonyolítás. Erősebb és jobb mozdonyok, külön teher- és külön személyvonat járat s az állomásokon tapasztalt legbosszantóbb hiányok pótlása. Ugy halljuk, a múlt napokban egy kiküldött járt is már itt a máv. igazgatóságától vizsgálatot tartani s látva az irtózatot és rendszeres vonatkéseket, — maga is a külön tehervonatjáratok befektetését ajánlotta. Kíváncsian várjuk, lesz-e valami eredménye a szakértő ajánlatának?

**Komoly szerencsétlenség** történt a hét elején a szentandrási uton. *Szikszai* István jászapáti gazda három asszonyt hozott haza egy lakodalomból a kocsián. Ugyanazon uton vad hajással haladtak a *Stern* Dezső helybeli fuvaros kocsián. A fuvaros kocsi az előttük haladó kocsi láttára sem tértek ki,

hanem örült iramban egyenest neki hajtottak s azt felborították. A három asszony az utementi kavicsrakásra esett. Egyiknek a vállperce törött el, a másiknak a szája repedt be, a harmadiknak arcáról teljesen lement a bőr. A vad kocsisokat ideje lenne ráncba szedni.

**Színészet Jászapáti.** *Tóváry* Antal, az ismert nevű színigazgató, aki már több alkalommal szívesen látott vendége volt szinpartoló közönségünknek, a jövő hét vége felé ismét Jászapáti jönni 24 tagból álló társulattal. Ajánljuk a közönség pártfogásába.

**Vegye tudomásul,** hogy nátha, rekedtség és elnyálkásodottság ellen csakugyan kitűnő a Feller-féle „Elsafluid”. Magunk is meggyőződünk róla mell- és torokfájásnál, hogy tényleg gyógyító, köhögést csillapító, frissítő hatása van. Próbálatja 5 korona, 2 tucat 8 korona 60 fillér bérmentve. Készít el csakis Feller gyógyszerész, Stubica, Central 125 sz. (Zágrábmegye).

**Iskolában. Tanító:** Tehát gyermekek, mint említettem, legegészségesebb ital a víz. Én is mindig csak azt iszom... *A kis Pali:* Akkor megmondom apának, hogy ne küldjön több Esterházy cognacot a tanító urnak. *Tanító:* „Oh te kis golyó, hiszen az Esterházy Cognac az orvosság.

**Fix fizetés és magas jutalék** mellett alkalmazunk vidéki ügynököket, sorsjegyek részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300—600 korona. Hecht Bankház Részvénytársaság, Bpest Ferenciek-tere 6.

**Új könyv.** Lapunk kiváló munkatársa, *Némedy* Gyula dr. kinek gyönyörű verseiben és színes, szellemes tárcáiban már oly sokszor gyönyörködött olvasóközönségünk, a karácsonyi piacra könyvet szándékozik kiadni. A könyv címét, rövid ismertetését és árát leközelebb közöljük; egyelőre csak felhívjuk arra olvasóink szíves figyelmét.

**Előfizetési felhívás.** Vármegyénk jeles tanfelügyelője, *Eötvös* K. Lajos költeményeit legközelebb kötetbe gyűjtve kiadja. A pompás, kedves versek egy gyönyörű kiállítású könyvben fognak megjelenni, melynek ára fizetve 3 korona, díszkötésben 5 korona lesz. A könyv december első hetében kerül piacra. Az előfizetések a szerzőhöz (Szolnok, Verbőczy-utca 204. szám) küldendők.

**Cigányszerelem:** Lehár diadalmas operettjét minden színtársulat megszerelte előadásra. És érdekes színházi kabala, hogy Zorka és Körösházy Ilona, a Cigányszerelem parádés nő szerepeinek leendő kreatói, rátértek a Diana-kultuszra, már minthogy mlóta Lehár operettje előrevetíti árnyékát, a Diana krémet használják. Ugyanis a színházi kabala szerint Zorika thénjét és Ilona nagysám gyógyó orcáját a Diana-krém adja meg, ez a pompás kozmetikus szer, mely „Cigányszerelem” nélkül is elfoglalja helyét minden művelt hölgy — toilette asztalán.

## CSARNOK.

Mutatvány a szerző most megjelenő kötetéből.  
Irtá: *Eötvös* K. Lajos.

Hajnálnak, alkonyatnak ege egyként piros, Hajnal is, alkony is egyformán harmatoz. Ifjuság, öregség színe és harmatja Ily módon egyenlők, — legalább látszatra. S a látszat vezet a képzeletünket, Képzelet ad fényt és hangot a költészetünknek.

Igy jutott ifju, meg öreg korom dala  
Egytív: egyenlő hajnala, harmata.  
Az Esthajnal csillag is egy, mégis felkél  
Hajnal hasadtakor s alkony szürkületjén.  
Vidám fiatalság és derűs öregség  
Költészete együtt zengvén is lehet, hogy tessék.

Éltem hajnalának s alkonyának pirján  
Verőfényes Napnak élményét is irám.  
Remény s emlékezet közt vannak a tettek,  
Férfikor utjai rózsásak így lettek.  
Éltünk napjaképen a szerelem ragyog:  
Vidám és bus szerelmeknek dalnoka is vagyok.

Dlnok? Hiszen sosem látott a versenyter,  
Hol költő-homlokot koszoruz a babér.  
Látod a csalógányt? Magát jól elrejtve,  
Csattogja a dalát, hajnalban és estve.  
Ábrándok, emlékek holdvilágos éjén  
Magányomban a dalokat épen így zengém én.

## Eladó ház.

Dravetcky Baláznak a

Hevesi-utcában 439-ik

szám alatt levő háza

szabad kézből eladó.

4709. szám

tk. 1910.

## Utóajánlati árverési hirdetményi kivonat.

A jászapáti királyi járásbíróshoz mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Nagy Pál János és társai végrehajlatóknak Guba Mátyás és neje végrehajlatást szenvedők elleni 1454 korona, 240 kor. és 70 korona tőkekövetelések és járulékaik iránti végrehajlati ügyében a szolnoki kir. tszék (a jászapáti kir. járásbíróshoz) területén lévő, Jászszent-andrás község határában fekvő a jászszent-andrási 355 sz. tkvi betétben, A I. 1—5. sor 2592, 2593, 2594, 2595, 2596 hrsz. a felvett ménes lapos dűlőbeli szántó, szőlő, ház és rét jószágtestből Guba Mátyás és neje Balagó Franciska B. 2—3. sorsz. alatti 5/7-ed rész jutalékára; és pedig az erre a jutalékra C. 1—2. sorsz. alatt az 1706/tk. 1899 sz. végzéssel Guba Mátyás és neje Nagy Terézia javára bekebelezett holtig tartó haszonélvezeti jog épségben tartásával, 2035 korona kikiáltási árban az utóajánlati árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan jutalék az 1910. évi december hó 21-ik napján délelőtt 9 órakor Jászszentandrás község házában megtartandó nyilvános árverésben amennyiben a kikiáltási árnál magasabb ígértet nem tétetnék Schweitzer testvérek miskolci cég utóajánlatot tevő által megvettnék fog kijelenteni.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlan jutalék becsárának 10<sup>0</sup>/o-át, vagyis 2035 korona 50 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi 60. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kelt ígértetváltó értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

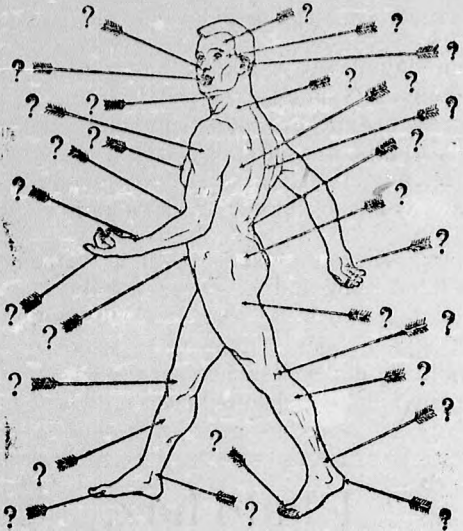
Az az árverelő, a ki a kikiáltási árnál magasabb ígértet tesz, ha többet ígérni már senki sem akar, köteles nyomban bánatpénzét az általa ígért vételár 10<sup>0</sup>/o-ára kiegészíteni, mert ellenkező esetben ígérte figyelmen kívül marad és az azonnal tovább folytatott árverésben többé részt nem vehet.

Jelen utóajánlati árverés költségeit az utóajánlati árverési vevő köteles viselni és pedig az általa ígért vételáron felül.

Kelt Jászapáti, 1910. november 10-én.

Bódogh s. k.  
kir. jbiró.

## Vannak fájdalmai?



Használja a Feller-féle Elsafüidöt és Feller-féle Elsapilulákat, melyek egyedüli készítője Feller V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale 125 sz. (Zágrábmegye).

I. A Feller-féle Elsafüid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengéget megszüntető hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúzt, köszvényt, ideggyengeséget, oldalszurast, szaggatást, influenzát, fejt-, fog- és derékfájást, zsabát, bénulást, szemfájást, migrént, sok itt meg nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsafüidöt, rekedtség, nátha, mell- és torokfájás és légvonat vagy hüléstől eredő bajok ellen is páratlan gyógy-sikerrel használják. Valódi csak úgy, ha minden üveg a Feller\* nevet viseli. 12 kis vagy 6 dupla, vagy 2 speciális üveg bérmentve 5 korona.

II. Továbbá tudomására óhajtjuk hozni, hogy az emberek ezrei gyomorhajók, görcs, étvágytalanság, veseégés, hányási inger, rosszullet, felbőgés, puffadság, dugulás, arany eres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle has-hajtó Rebarbara-Elsapilulákat 6 doboz bérmentve 4 korona. Óvakodjunk azonban utánzatoktól és címezünk minden rendelést gondosan

Feller V. Jenő gyógyszerésznek Stubica, Centrale 125 sz. (Zágrábmegye.)

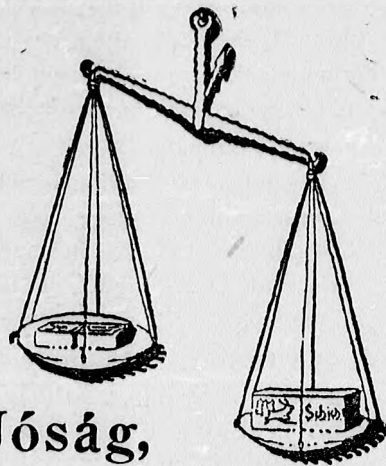
## Tüzifa, faszén, mész, cement.

A szilvásvárdai bükkhegy-ségből I. a és II. hasáb, I. a gömbölyű dorong és szép galypát, első minőségű

## meszet, beocsini, porland és románcementet és bükkfaszenet

vaggon számra szállítok jutányos árban.

**FISCHER LAJOS**  
EGER, Hevesmegye.



Jóság,  
ár és  
súlyra

kell a szappan összehasonlításánál és bevásárlásánál ügyelni. A világ egy szappana sem éri el a

## Schicht szarvas szappanát

minden jó tulajdonságában, tisztaságában, mosóképeségében, lágyágában és olcsóságában.

Egy fiu, aki 14-ik évét már betöltötte és legalább két polgárit végzett,

**nyomdásztanulónak**  
azonnal felvétetik.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a Réthy-féle

**pemetefü cukorkánál.**

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy félért kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz ára 60 fillér.

Csak RÉTHY-félért fogadjunk el!

40—60

fillérért közzlünk olyan  
**apróhirdetéseket,**  
melyek 2—4 sorig terjednek. Ezen apróhirdetések rovata alkalmat nyújt a közönségnek.

## Szemelvények.

A magyar kir. müegyetem borászati laboratóriuma által hivatalosan megejtett és általunk tudomásul vett vizsgálatok alapján az

# Esterházy-Cognacot

betegeinknél alkalmaztuk és azt sikeresen használva, mint kitűnő minőségűt és a francia Cognacokkal vetekedőt a legjobban ajánlhatjuk.

Kelt Budapesten, 1892. november 25.

dr. Tauffer Vilmos,  
egyetemi tanár.

dr. Stiller Bertalan,  
egyetemi tanár.

dr. Réczey Imre,  
egyetemi tanár.

dr. Pertik Ottó,  
egyetemi tanár.

dr. Kéty Károly,  
egyetemi tanár.

dr. Angán Béla,  
egyetemi tanár.

dr. Poor Imre,  
kir. tanácsos, egyetemi tanár.

dr. Bárón Jónás,  
egyetemi tanár.